|  |  |
| --- | --- |
| **Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones (AMNT-20)**  **Ginebra, 1-9 de marzo de 2022** |  |
|  |  |
|  |  |
|  | Documento 30-S |
|  | **28 de enero de 2022** |
|  | **Original: inglés** |
|  | |
| Presidente del CNV | |
| INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES LLEVADAS A CABO POR  EL COMITÉ PARA LA NORMALIZACIÓN DEL VOCABULARIO  DURANTE EL PERIODO DE ESTUDIOS 2017-2021 | |
|  | |
|  | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Resumen:** | En el presente documento se resumen las actividades llevadas a cabo por el Comité para la Normalización del Vocabulario (CNV) durante el periodo de estudios 2017‑2021. |

# 1 Introducción

El Comité para la Normalización del Vocabulario (CNV) se creó en virtud de la [Resolución 67](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.67-2008/es) (Johannesburgo, 2008) de la AMNT, con el mandato de velar por que, en el seno del UIT-T, la normalización del vocabulario se basase en las propuestas presentadas en inglés por las Comisiones de Estudio. La [Resolución 67](https://www.itu.int/pub/T-RES-T.67-2016/es) (Rev. Hammamet, 2016) de la AMNT prolongó las actividades del CNV y puso un énfasis especial en la colaboración entre este último y el Comité de Coordinación del Vocabulario (CCV) del UIT-R, así como en la traducción de las Recomendaciones aprobadas en virtud del Proceso de Aprobación Alternativo.

El CNV está integrado por expertos de los diferentes idiomas oficiales, miembros designados por las administraciones interesadas y otros participantes en los trabajos del UIT-T, los relatores para el vocabulario de las Comisiones de Estudio del UIT-T y el personal competente de la UIT. El presente documento contiene información sobre las actividades pertinentes del periodo de estudios 2017-2021.

# 2 Equipo directivo

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Sra. Rim BELHAJ (TUN) | Presidenta | 2016 – hasta la fecha |
| Sr. Paul NAJARIAN (USA) | Vicepresidente | 2016 – hasta la fecha |
| Sr. Konstantin TROFIMOV (RUS) | Vicepresidente | 2016 – hasta la fecha |
| Sr. Tong WU (CHN) | Vicepresidente | 2016 – hasta la fecha |

# 3 Logros principales

Durante el periodo de estudios, el CNV se reunió en 15 ocasiones y abordó su misión conforme a lo estipulado en la Resolución 67 de la AMNT. Además ejerció de coordinador de las Comisiones de Estudio del UIT-T para todo lo relacionado con la terminología y prestó asesoramiento en relación con los términos y definiciones que debían adoptarse en las Recomendaciones del UIT-T. El CNV también atendió consultas relacionadas con la armonización de las definiciones entre las Comisiones de Estudio del UIT-T y entre los Sectores de la UIT.

El CNV se reúne de forma virtual y, desde la adopción en 2017 de la Resolución 1386 del Consejo, por la que se creó el Comité de Coordinación de la Terminología (CCT), todas sus reuniones han tenido lugar en el marco del CCT, que está compuesto por el CNV, el CCV y varios representantes del UIT-D.

Durante el periodo de estudios, el CNV también optimizó sus métodos de trabajo, en consulta con el GANT, a fin de alcanzar un mayor grado de eficacia en el cumplimiento de sus responsabilidades, e hizo especial hincapié en la racionalización de su comunicación con las Comisiones de Estudio.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_